



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 34

Freitag, 21. Januar 2022

Nummer 03

## Die BürgerApp „Umkirch für unterwegs“

Mit der **BürgerApp**

### „Umkirch für unterwegs“

haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, den direkten Draht zum Rathaus.

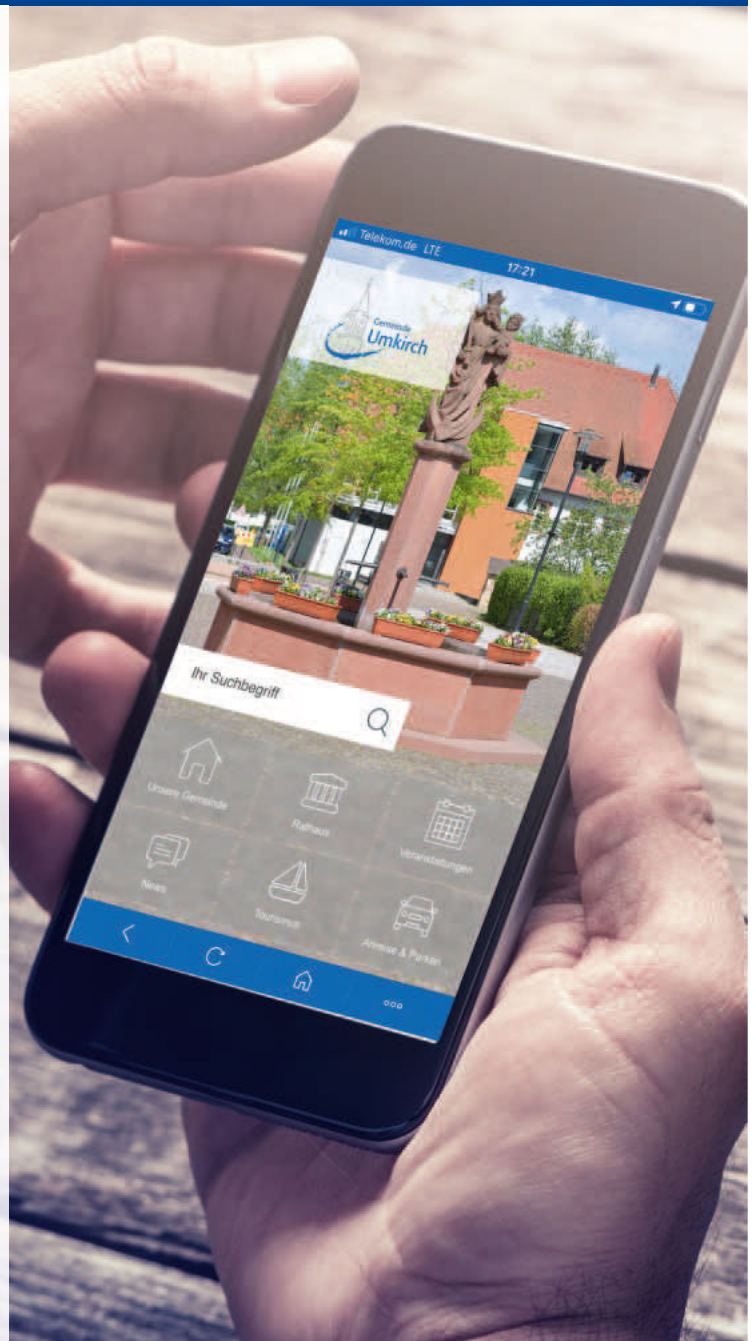
Diese App erleichtert Ihnen den Zugang zu Informationen über Umkirch, benachrichtigt Sie über aktuellen Themen, die die Gemeinde betreffen und auch der Zugriff auf den Veranstaltungskalender wird vereinfacht.

In der Rubrik „News“ stehen Ihnen außerdem die Nachrichtenblätter zur Verfügung.

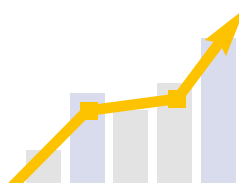
Und das Beste: Die App ist auch offline nutzbar.

Probieren Sie es doch einfach aus! Sie können die BürgerApp „Umkirch für unterwegs“ ab sofort kostenlos im Google Play Store für Android Smartphones sowie im App Store von Apple herunterladen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



# Zahlen. Daten. Fakten. Haushalt 2022



## Eckdaten Haushalt 2022 Gemeinde Umkirch

Einwohnerzahl (Stand 06. 2020)	5.885
Kreditaufnahmen	3.000.000 €
Tilgung von Krediten	303.814 €
Vorauss. Stand der Schulden (31.12.2022)	4.192.813 €
Vorauss. Verschuldung pro Kopf (31.12.2022)	712 € / EW
Liquidität zum 31.12.2021	10.500.000 €
Voraussichtliche Liquidität zum 31.12.2022	2.440.127 €

## Die wesentlichen Einnahmequellen 2022 der Gemeinde Umkirch

### Ergebnisaushalt (Erträge des laufenden Betriebs)

Grundsteuer B	700.000 €
Gewerbesteuer	4.000.000 €
Einkommenssteueranteil	3.230.913 €
Umsatzsteueranteil	679.192 €
Familienleistungsausgleich	251.774 €
Zuweisungen vom Land (Finanzausgleich)	991.683 €
Zuweisungen Land/Bund lfd. Zwecke	3.086.038 €
Abwassergebühren	792.639 €
Elternbeiträge Kita	339.000 €
Sonstige Benutzergebühren	100.500 €
Konzessionsabgaben	192.000 €

## Was wird mit dem Geld bezahlt?

### Die wesentlichen/größten Aufwandspositionen Ergebnisaushalt (Aufwand für den laufenden Betrieb)

Personalaufwendungen	5.471.098 €
Sach- und Dienstleistungen	5.606.677 €
davon Sanierung Grundschule	1.200.000 €
davon Umbau, Kita	475.000 €
davon Unterhalt Abwasserkanäle	285.000 €
davon Unterhalt Straßen	475.000 €
davon Unterhalt Brücken	327.000 €
Abschreibungen	1.123.420 €
Zinsen u. a. Aufwendungen	66.896 €
Transferaufwendungen	6.204.010 €
davon Zuweisung an Zweckverbände	394.366 €
davon Gewerbesteuerumlage	400.000 €
davon Finanzausgleichsumlage	2.227.714 €
davon Kreisumlage	3.080.685 €
Sonstige ordentl. Aufwendungen	1.255.250 €

## Wesentliche Investitionsmaßnahmen 2022

Der Finanzhaushalt 2022 beinhaltet **Baumaßnahmen in Höhe von insgesamt rd. 9,3 Mio. €**. In der Finanzplanung (2023 – 2025) sind es nochmals rd. 8,4 Mio. €.

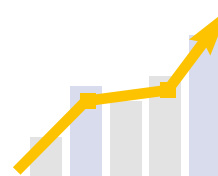
### Die wesentlichen Investitionen in 2022

Neubau Feuerwehrgebäude 1. Teil	3 Mio. €
Erweiterung Grundschulgebäude	4,32 Mio. €
Zuschuss	- 2,2 Mio. €
Anschaffungen Grundschule	170 T. €
Erneuerung Trafostation KiZ	120 T. €
Neubau Bistro Kita	1,1 Mio. €
Zuschuss	- 49 T. €
Erneuerungsmaßnahmen Abwasser	200 T. €
Brückenneubau	178 T. €
Grunderwerb	600 T. €

### Die wesentlichen Investitionen der Finanzplanungsjahre 2023 / 2024 / 2025

Neubau Feuerwehrgebäude 2. Teil	2,9 Mio. € (2023/24)
Zuschuss	- 775 T. €
Anschaffung LF 8 Feuerwehr	400 T. € (2024)
Erschließung Quartier am Mühlbach	524 T. € (2023/24)
Erschließung Gewerbegebiet Auf der Heu	200 T. € (2023)
Umbau Pfauenknoten	595 T. € (2023)
Zuschuss	- 200 T. €
Sanierung Waltershofer Straße	845 T. € (2023)
Neubau eines Kindergartengebäudes	3,2 Mio. € (2024)
Zuschuss	- 480 T. €



Zahlen. Daten. Fakten. **Haushalt 2022****Steuer- und Gebührensätze 2022**

Grundsteuer A	300 v.H.
Grundsteuer B	300 v.H.
Gewerbesteuer	350 v.H.
Hundesteuer Ersthund	84,00 €
jeder weitere Hund	168,00 €
Wassergebühr je m <sup>3</sup>	1,29 €
Schmutzwassergebühr je m <sup>3</sup>	2,02 €
Niederschlagswassergebühr je m <sup>2</sup>	0,33 €

**Nutzung des Bürgersaals**

<b>Tarif 1:</b> Veranstaltungen von <b>Vereinen</b> , Organisationen und Institutionen der Gemeinde ohne Eintrittsgeld: je Std.	20 €
<b>Tarif 2:</b> Veranstaltungen von <b>Vereinen</b> , Organisationen und Institutionen der Gemeinde mit Eintrittsgeld: je Std.	30 €
<b>Tarif 3:</b> Nutzungen zu <b>privaten Zwecken</b> , Veranstalter ist nicht nur vorübergehend in Umkirch wohnhaft: je Std.	40 €
<b>Tarif 4:</b> Nutzungen durch <b>gewerbliche</b> Unternehmen oder <b>ortsfremde Veranstalter</b> je Std.	70 €

**Nutzung des Grillplatzes**

Nutzung nur bis 19 Uhr	120 €
	30 €

**Nutzung der Turn- und Festhalle**

<b>Tarif 1:</b> Veranstaltungen von <b>Vereinen</b> , Organisationen und Institutionen der Gemeinde ohne Eintrittsgeld:	150 €
<b>Tarif 2:</b> Veranstaltungen von <b>Vereinen</b> , Organisationen und Institutionen der Gemeinde mit Eintrittsgeld:	200 €

**Gebühren für Kindergarten**

BETREUUNGSART	1-KIND FAM.	2-KIND FAM.	3-KIND FAM.	4-KIND FAM.
Verlängerte Vormittagsbetreuung	147 €	111 €	74 €	25 €
+ 1 Nachmittag	39 €	30 €	20 €	6 €
+ 2 Nachmittage	70 €	53 €	35 €	11 €
+ 3 Nachmittage	105 €	79 €	53 €	18 €
Ganztagesbetreuung	259 €	195 €	130 €	43 €
<u>U3 – Kleinkinderbetreuung</u>				
5 Tage	371 €	262 €	163 €	81 €
3 Tage	271 €	202 €	136 €	55 €
2 Tage	180 €	135 €	91 €	36 €

**... für Hort**

5 Tage	137 €	104 €	69 €	23 €
2 Tage	61 €	40 €	26 €	14 €

**... für Kernzeit**

Frühbetreuung	40 €	28 €	18 €	7 €
Übermittagsbetr.	35 €	25 €	16 €	6 €
Früh- und Übermittagsbetr.	75 €	53 €	34 €	13 €
Betreuung je Ferienwoche	55 €	40 €	28 €	14 €
Betreuung je bewegl. Ferientag	12 €	8 €	6 €	3 €

**... für Krabbelgruppe Wichtelbande 1 – 3 Jahre**

BETREUUNGSART	1-KIND FAM.	2-KIND FAM.	3-KIND FAM.	4-KIND FAM.
5 Tage	330 €	233 €	145 €	72,50 €
4 Tage	286 €	206,50 €	133 €	61 €
3 Tage	241 €	180 €	121 €	49 €
2 Tage	160 €	120 €	81 €	32 €

Eine Information der  
Gemeindeverwaltung Umkirch  
Vinzenc-Kremp-Weg 1  
79244 Umkirch



Hier kommen Sie zum Haushaltsplan der Gemeinde Umkirch – einfach den Code mit Ihrem Smart-Phone scannen.







## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### Wohnungsgesuch für vierköpfige Familie

Eine junge Familie mit 2 Kindern (5 und 2 Jahre), die bereits seit 8 Jahren in Umkirch lebt, sucht dringend eine 3- bis 4-Zimmer Wohnung in Umkirch. Die Warmmiete sollte 1400 Euro nicht überschreiten, die Mietzahlungen sind gesichert und ein Wohnberechtigungsschein liegt vor.

Es handelt sich um eine freundliche, zuverlässige und ruhige Familie, die sich über jeden Hinweis freut.

Rückmeldungen bitte an:  
Jana Hübner  
Sozialberatung der Gemeindeverwaltung Umkirch  
Telefonnummer: 07665- 505- 19  
E-Mail: [j.huebner@umkirch.de](mailto:j.huebner@umkirch.de)

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

### Aufschüttung von landwirtschaftlichen Grundstücken

Vom Land Baden-Württemberg wurden für das Einzugsgebiet der Dreisam die Hochwassergefahrenkarten fertiggestellt.

Auf diesen Karten sind Fläche kartiert, auf denen alle 10 Jahre (HQ 10), alle 50 Jahre (HQ 50) und alle 100 Jahre mit einem Hochwasser zu rechnen ist.

Dazu kommen Flächen, die von einem extremen Hochwasser (HQ extrem) betroffen sind. Die Karten können im Internet unter [www.hochwasserbw.de](http://www.hochwasserbw.de) – „Gefahrenkarten“ – „Interaktive Gefahrenkarte“ abgerufen werden.

Wir möchten alle Eigentümer und Bewirtschafter von landwirtschaftlichen Flächen nochmals ausdrücklich darauf hinweisen, dass unabhängig von der baurechtlichen Genehmigungspflicht, die für Aufschüttungen von Flächen mit mehr als 500 m<sup>2</sup> besteht, auf allen Flächen, die von einem 10-, 50- bzw. 100-jährigen Hochwasser betroffen sind, das Erhöhen der Erdoberfläche gemäß § 78 des Wasserhaushaltsgesetzes untersagt ist.

Zu widerhandlungen stellen Ordnungswidrigkeiten dar, und können mit Geldbußen bis zu 50.000 € geahndet werden.

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

### Bekanntmachung

**Am kommenden Montag, 24. Januar 2022 um 19:30 Uhr, findet im Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Umkirch statt.**

#### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Neubesetzung des Gemeinderats
  - a. Ausscheiden von Gemeinderat Klaus Leible aus dem Gemeinderat
  - b. Nachrücken und Verpflichtung von Herrn Oliver Kuhles
  - c. Änderung der Besetzung in den Ausschüssen, Verbänden sowie im Aufsichtsrat der Gemeindewerke Umkirch GmbH  
- Beratung und Beschlussfassung
3. Beteiligung am öffentlichen Fahrradvermietsystem Frelo  
Vorstellung des Systems und Finanzierungsvereinbarung  
- Beratung und Beschlussfassung
4. KinderBildungsZentrum Umkirch  
Umbau und Erweiterung von Grundschule und KiTa  
- Beratung und Beschlussfassung
5. Errichtung eines Pumptracks  
Aktueller Sachstandsbericht und Bauantrag  
- Beratung und Beschlussfassung
6. Antrag auf Baugenehmigung für die Errichtung eines provisorischen Hundezwingers für 3 Jahre auf Flst.Nrn. 400, 1950 und 1950/1, Im Brunnenfeld 15. Bebauungsplan „Brunnenfeld“  
- Beratung und Beschlussfassung
7. Annahme von Spenden  
- Beratung und Beschlussfassung
8. Verschiedenes

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Pandemie folgende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen:

- Die Teilnahme und der Besuch öffentlicher Sitzungen ist nur mit einem Impf-, Genesenen- oder Testnachweis (Antigen-Schnelltest maximal 24 Stunden alt, PCR-Test maximal 48 Stunden alt) zulässig.
- Die Identität wird durch ein amtliches Ausweisdokument geprüft.
- Um den erforderlichen Abstand zwischen den Besucher\*innen ebenfalls gewährleisten zu können, steht nur eine begrenzte Anzahl von Besucherplätzen zur Verfügung. Schilder zur Wegweisung sind aufgestellt.
- Vor Eintritt in den Bürgersaal sind die Hände an der örtlichen Desinfektionssäule zu desinfizieren.
- Es besteht die Pflicht zum Tragen einer FFP2-Maske oder vergleichbaren Maske für die gesamte Dauer der Sitzung!
- Wichtig! Alle Besucher müssen sich in die ausgelegte Kontaktliste mit Namen, Adresse und Telefonnummer eintragen. Dazu muss jeder einen eigenen Stift mitbringen.
- Sollten Sie Krankheitssymptome, wie Husten, Fieber und Atembeschwerden aufweisen, müssen Sie von einem Besuch der Sitzung absehen.
- Die o.a. Regelungen gelten auch für Pressevertreterinnen und -vertreter.

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Die Beratungsunterlagen zur Sitzung können vorab von interessierten Bürgerinnen und Bürgern auf unserer Ratsinformationssseite <https://umkirch.ris-portal.de> eingesehen werden

Walter Laub, Bürgermeister

## Statistisches von der Gemeindeverwaltung

aus dem Jahr 2020/2021

	2020	2021	2020	2021
<b>1. Bürgerbüro</b>				
<b>Ausgestellt wurden:</b>				
Reisepässe	158	257		
vorläufige Reisepässe	0	5		
Personalausweise	525	666		
vorläufige Personalausweise	42	80		
Kinderreisepässe	74	127		
Fischereischeine	22	19		
<b>Bearbeitet wurden:</b>				
Geburten	63	54		
Sterbefälle	61	57		
Eheschließung	30	28		
Ehescheidung	15	14		
<b>Einwohner Stand: 31. Dezember</b>	5830	5875		
Männlich	2891	2888		
weiblich	2939	2987		
Ausländeranteil	997	982		
Zuzüge (Personen)	615	534		
Wegzüge (Personen)	562	483		
Umzüge (Personen)	126	93		
<b>Soziales Antragswesen</b>				
Anträge insgesamt:	119	102		
davon Rentenansprüche	50	53		
<b>2. BAUAMT</b>				
Bauanträge	31	15		
Wasserförderung (in cbm)	323.477	308.277		
<b>3. SOZIALBERATUNGSSTELLE</b>				
Bildung und Teilhabe	55	61		
<b>4. STANDESAMT</b>				
Geburten in Umkirch	0	2		
Anmeldungen zur Eheschließung	30	35		
- von auswärtigem Standesamt	6	4		
Eheschließungen in Umkirch	27	26		
- vor auswärtigem Standesamt	3	7		
<b>5. GEWERBEAMT</b>				
Gewerbebeanmeldungen	54	86		
Gewerbeabmeldungen	67	58		
Gewerbeummeldungen	12	23		
<b>6. Kindertagesstätte</b>				
Kinderzahlen zum Kindertagesstätte im KiZ	259	299		
<b>7. GRUNDSCHULE</b>				
Schülerzahlen zum es entfallen auf:				
<b>a) Grundschule im KiZ</b>	191	207		
<b>b) Grundschulvorbereitungs- klasse (Förderklasse) im KiZ</b>	15	14		
<b>c) Gesamtschülerzahl im KiZ</b>				
206+14 Igel –Kinder Erich-Kiehn-Schule (2020)				
221+12 Igel –Kinder Erich-Kiehn-Schule (2021)				
<b>8. Volkshochschule</b>				
Teilnehmer	872	866		
Unterrichtseinheiten	1204	1554		
Kurse	106	96		
<b>9. AUS DER ARBEIT DES GEMEINDERATS 2021:</b>				
Im Jahr 2021 fanden statt:				
14 öffentliche Gemeinderatssitzungen mit 99 Tagesordnungspunkten				
11 nichtöffentliche Gemeinderatssitzungen mit 31 Tagesordnungspunkten				

## Antigen-Schnelltests

Die Durchführung von Antigen-Schnelltests wird angeboten durch:

### Apotheke am Gutshof

Hauptstraße 9, 79224 Umkirch

#### • Testzeiten in der Apotheke:

Montag bis Freitag: 08.30 – 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 12.30 Uhr

#### • Bitte um Voranmeldung:

Persönlich oder telefonisch: Tel. 07665/51 626.

Mail: [gutshof.apo.umkirch@pharma-online.de](mailto:gutshof.apo.umkirch@pharma-online.de)

Online: <https://apo-schnelltest.de/apothekeamgutshof>

### Teststelle im Gutshof (Kosmetikstudio La Milena)

Hauptstr. 3, 79224 Umkirch

#### • Testzeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 – 19.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 18.00 Uhr  
Sonntag: 14.00 - 18.00 Uhr

#### • Mit oder ohne Voranmeldung:

Online: <https://safe4all.testapp24.de/schnelltest-termin/safe4all>

### Teststation Heuboden

Am Gansacker 3-6, 79224 Umkirch

#### • Öffnungszeiten:

Mo-So 10-20 Uhr  
letzter Termin 19.45 Uhr  
Terminbuchung unter <https://coronacheck-sued.de/>

In **Freiburg** stehen u.a. folgende Testzentren zur Verfügung:

- Testzentrum Europaplatz, Europaplatz 1, 79098 Freiburg  
Öffnungszeiten Sonntag bis Donnerstag 11.00 bis 20.00 Uhr,  
Freitag und Samstag 11.00 bis 21.00 Uhr
- Testzentrum StuSie, Sundgaullee 34, 79110 Freiburg  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr und  
16.00 bis 20.00 Uhr

Weitere Informationen unter

<https://www.freiburg.de/pb/1674107.html>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

### 3G bei Rathaus-Besuch und FFP2-Maskenpflicht

Aufgrund der aktuellen Pandemiesituation und der Corona-Verordnung des Landes wurde für Besucherinnen und Besucher des Rathauses die 3G-Regel eingeführt. Zutritt haben dann nur geimpfte, genesene oder negativ getestete Personen mit FFP2-Maske.

#### Ausnahmen:

- Kinder bis einschließlich 5 Jahre
- Kinder bis einschließlich 7 Jahre, die noch nicht eingeschult sind.
- Grundschüler\*innen
- Schüler\*innen eines sonderpädagogischen Bildungs- /Beratungszentrums, einer auf der Grundschule aufbauenden Schule oder einer beruflichen Schule ( – gilt nur für Schüler\*innen bis einschließlich 17 Jahre und nicht während der Ferien);
- Personen bis einschließlich 17 Jahre, die nicht mehr zur Schule gehen.
- Personen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können (ärztlicher Nachweis notwendig).
- Personen, für die es keine allgemeine Impfpflicht der Ständigen Impfkommision (STIKO) gibt. Sie sind von der Testpflicht befreit.

**Die Anwendung der 3G-Regel wird vor Ort (Eingangsbereich Bürgerbüro) kontrolliert.** Besucherinnen und Besucher müssen einen der folgenden Nachweise erbringen:

- Impfnachweis
- Genesenachweis (nicht älter als 180 Tage)
- negativer Antigen-Schnelltest nicht älter als 24 Stunden (! **Selbsttests** für den Eigengebrauch werden als Nachweis **nicht akzeptiert**.)
- negativer PCR-Test nicht älter als 48 Stunden
- Außerdem ist zur Identitätsüberprüfung ein Personalausweis oder Reisepass mitzuführen

Neben dem Impf-, Genesen- oder negativen Testnachweis ist ein amtlicher Ausweis vorzulegen. **Die Durchführung von Selbsttests vor Ort ist nicht möglich.**

Darüber hinaus gilt weiterhin **FFP2-Maskenpflicht**. Kinder bis einschließlich 5 Jahre sind von der Maskenpflicht befreit sowie Personen, die aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen können (ärztlicher Nachweis notwendig).

Die Gemeindeverwaltung steht den Bürgerinnen und Bürgern auch in Zeiten von Corona zur Verfügung. Oft ist es jedoch nicht erforderlich, persönlich vorzusprechen. Viele Angelegenheiten lassen sich sehr gut telefonisch, schriftlich oder per E-Mail erledigen. Um die derzeitigen Anforderungen an den Infektionsschutz zum Schutz aller bestmöglich umsetzen zu können, werden Bürgerinnen und Bürger gebeten, auf spontane Vorsprachen möglichst zu verzichten und vorab einen Termin zu vereinbaren. Weitere Informationen zu den jeweiligen Ansprechpartner\*innen finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.umkirch.de/de/Politik-Verwaltung/Gemeindeverwaltung/Mitarbeiter>

Vielen Dank für Ihr Verständnis. Bitte bleiben Sie gesund!  
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

### Impfstation für die Region in der Halle 1 der Messe Freiburg

In der Halle 1 der Messe Freiburg bietet das Universitätsklinikum Freiburg allen Interessierten die Möglichkeit für eine Dritt-/Auffrischungsimpfung. Die Dritt-/Auffrischungsimpfungen erfolgen gemäß der gültigen STIKO-Empfehlungen sowie unter Berücksichtigung der Vorgaben des Landes Baden-Württemberg. Eine Terminbuchung ist über die Website [www.uniklinik-freiburg.de/impfstuetzpunkt-freiburg](http://www.uniklinik-freiburg.de/impfstuetzpunkt-freiburg) möglich. Dort sind auch alle weiteren Informationen abrufbar.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

### Impfungen mit Biontech und Moderna künftig in den Impfstützpunkten des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald auch ohne vorherige Terminanmeldung möglich

In den Kreisimpfstützpunkten in Breisach, Müllheim und Titisee-Neustadt sind ab dem 13. Januar während der Öffnungszeiten auch spontane Impfungen ohne Termin mit Biontech und Moderna möglich. Aus organisatorischen Gründen bleibt aber weiterhin eine Terminbuchung über die Homepage des Landkreises [www.lkbh.de/impfen](http://www.lkbh.de/impfen) empfohlen.

Um alle Altersgruppen ab 12 Jahren berücksichtigen zu können, stehen an den Öffnungstagen die Impfstoffe von Biontech und Moderna zur Verfügung. Kinderimpfungen für 5 bis 11-Jährige werden separat angeboten.

Folgende Öffnungszeiten gelten in den Kreisimpfzentren bis auf Weiteres:

Breisach:  
Stadthalle Breisach, Jahnstraße 3  
Dienstag – Freitag; 12:30 - 18:30 Uhr

Müllheim:  
Eisenbahnstraße 14  
Montag: 09:00-17:00 Uhr  
Dienstag/Mittwoch: 11:00-19:00 Uhr  
Donnerstag/Freitag: 09:00-17:00 Uhr  
Samstag: 09:00-16:00 Uhr

Kinderimpftag am 15.01.2022:  
09:00 – 17:00 Uhr  
(ausschließlich mit Terminvergabe)

Titisee-Neustadt:  
Kurhaus Titisee, Strandbadstraße 4  
Dienstag bis Sonntag: 12:30-18:30 Uhr

Kinderimpftag am 22.01.2022:  
10:30-18:30 Uhr  
(ausschließlich mit Terminvergabe)

#### Hinweise:

- Aufgrund der aktuellen Vorgaben erhalten Personen über 30 Jahren in der Regel den Impfstoff von Moderna. Personen unter 30 Jahren erhalten den Impfstoff von Biontech.
- Angeboten werden Erst-, Zweit- und Auffrischungsimpfungen (für Auffrischungsimpfungen beträgt der Mindestabstand 3 Monate zur letzten Impfung der Grundimmunisierung)
- Zur besseren Planung wird weiterhin die Terminbuchung über die Homepage [www.lkbh.de/impfen](http://www.lkbh.de/impfen) angeboten und empfohlen. Personen mit Terminbuchung werden im Impfstützpunkt zur gebuchten Uhrzeit bevorzugt angenommen.
- Außerhalb der Kinderimpftage beträgt das Mindestalter 12 Jahre.
- An den Kinderimpftagen für 5 bis 11-Jährige stehen keine regulären Impfangebote für die restliche Bevölkerung zur Verfügung.

## NACHRICHTEN VOM STANDESAMT



01.01.2022  
Gerlinde Danzeisen  
Umkirch

## ABFALLBESEITIGUNG

Montag,	24.01.2022	Restmüll
Dienstag,	25.02.2022	Gelber Sack
Mittwoch,	26.01.2022	Biotonne



Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch

### Öffnungszeiten der Gemeinde- bücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/  
Freizeit-und-Kultur/Buecherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

#### In den Schulferien:

Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

### Besuch der Gemeindebücherei in der Corona-Alarmstufe mit 2G+ und FFP2-Maske

Der Besuch der Gemeindebücherei ist zu den gewohnten Öffnungszeiten und ohne vorherige Terminvereinbarung möglich.

Bitte beachten Sie beim Besuch die folgenden **Infektionsschutzvorgaben**:

- beim Zutritt muss der Status als immunisierte Person nachgewiesen werden (**2G+**).
- zu jeder anderen Person im Haus muss ein **Mindestabstand von 1,5 Metern** eingehalten werden, auch auf Wegen und in Warteschlangen.
- die **persönliche Hygiene** ist zu wahren und die bereitgestellten Desinfektionsmöglichkeiten sind zu nutzen.
- während des gesamten Aufenthalts in der Bücherei ist eine **FFP2-Maske** zu tragen, die Sie auch am Arbeitsplatz nicht abnehmen dürfen.
- Es wird weiterhin eine **Anwesenheitsliste** mit Kontaktdaten geführt.

Besuchen Sie uns in aller Ruhe, das Bücherei-Team freut sich über Ihren Besuch!

Ihre Gemeindebücherei Umkirch

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörsen zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)

## ZITAT DER WOCHE

*Das Ärgerliche am Ärger ist, dass man sich schadet, ohne anderen zu nützen.*

*Kurt Tucholsky*



**79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1**  
**Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539**  
**E-Mail: [vhs@umkirch.de](mailto:vhs@umkirch.de), Homepage: [www.vhs.umkirch.de](http://www.vhs.umkirch.de)**

**Führung im Augustinermuseum Freiburg - J.B. Kirner: Geschichte(n) aus dem Schwarzwald mit der Referentin in ihrer Lenzkircher Tracht.**

*Monika Schacherer, Kunstvermittlerin, Malerin (BBK, GEDOK)*

Führung im Augustinermuseum Freiburg kostenlos, nur Eintritt oder Museums-Pass

Bitte anmelden (nur vollständig Geimpfte): Tel. 07665 940085 oder E-Mail: [art@schacherer.de](mailto:art@schacherer.de)  
Sonntag, 06.02.2022, 11.00 Uhr



### Prüfungsvorbereitungskurse

**U406.200 Prüfungsvorbereitungskurs für die Kommunikationsprüfung (Eurokom) im März**

**Liebe 10. Klässler, gemeinsam wollen wir an vier Samstagen für Eure Prüfung im März trainieren und dabei auch die Zeiten der englischen Sprache wiederholen.**

Am 29.01.22, 05.02.22, 12.02.22 und 19.02.22 werden folgende Themen bearbeitet: - Präsentation des ausgewählten Themas - Du bekommst Anregungen und Hilfestellung bei Deinem Thema und wir üben das Präsentieren und freie Sprechen - Kommunikative und situative Aufgaben - Bildergeschichte, Rollenspiele und Dialoge. Ausserdem wiederholen wir die Zeiten der englischen Sprache was sehr wichtig ist für die Beantwortung der Fragen, die Ihr in der Prüfung gestellt bekommt

4 Termine à 12 Stunden € 150 EUR,- (20,00 € Materialkosten sind enthalten)

Uhrzeit jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Veranstaltungsort wird von der VHS bekannt gegeben. Voraussichtlich in der Lernecke in Reute.



## Die VHS Umkirch sucht

### Eine\*n Austräger\*in (m/w/d) für das VHS-Programmheft in Opfingen

Für das Austragen des VHS-Programmhefts in Opfingen suchen wir ab sofort eine/n Schüler/in ab 15 Jahren oder einen rüstigen Rentner. Das Programmheft erscheint zweimal im Jahr und wird an die Opfinger Haushalte verteilt. Die Termine werden frühzeitig bekannt gegeben.

Wenn Sie Interesse an diesem Nebenjob haben, mobil und motiviert sind, dann bewerben Sie sich bitte bei der Volkshochschule Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder unter der E-Mail Adresse [vhs@umkirch.de](mailto:vhs@umkirch.de).

Für telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen, unter 07665/505-16 oder 18 gerne zur Verfügung.

Ihre VHS Umkirch



**Umkircher  
Wochenmarkt**

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr  
auf dem **Gutshof**



## Eisige Eisbärentage im Wald

Der Winter und seine kalten Temperaturen sind spürbar. Doch kann man Kälte auch sehen? Die Kinder der Waldgruppe Füchse haben in einem Experiment die eisige Temperatur sichtbar gemacht: Aus einer mit Wasser gefüllten Bärenform wurde über Nacht ein Eisbär. Begeistert haben die Kinder über mehrere Tage ihre Eisbären immer wieder bestaunt und dann festgestellt, dass Eis bei Plusgraden langsam schmilzt.

Aufgegriffen wurde das Thema durch die Kinderliteratur „Lars der kleine Eisbär“. Wohlwissend, dass Eisbären sich an kalten Orten am wohlsten fühlen, lauschten die Kinder den Abenteuern des kleinen Eisbären.



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03

Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)

e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de) :

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

**Die Vakanzvertretung:** Pfarrerin Marika Trautmann, March Tel: 1721 - marika.trautmann@kbz.ekiba.de

**Diakonin Friederike Schilka:** [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen in der Alarmstufe II

Da in Baden-Württemberg die Corona-Alarmstufe II ausgerufen wurde, ändert sich manches bei den Teilnahmebedingungen an Gottesdiensten und an Veranstaltungen unserer Kirchengemeinde: Gottesdienste können weiterhin von allen besucht werden. Sie müssen allerdings Ihre Kontaktdaten angeben und eine Maske (auch im Freien) tragen. Der Mindestabstand zwischen Gottesdienstteilnehmenden beträgt 2 Meter, es sei denn, Sie kommen aus dem gleichen Haushalt. Daraus ergibt sich eine Höchstzahl an Teilnehmenden; wenn diese erreicht ist, ist kein Zutritt mehr möglich.

Für besondere Gottesdienste, bei denen damit zu rechnen ist, dass die Platz-Kapazitäten nicht ausreichen, sind künftig auch 3G- oder 2Gplus-Regelungen möglich.

Für Kinder und Schüler gelten die allgemeinen Regeln und Ausnahmen der aktuellen Coronaverordnung.

#### Sonntag, 23.01.2022

10.00 Uhr Gottesdienst  
Prädikant Wolfgang Lederle

#### Mittwoch, 26.01.2022

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, March oder digital

#### Donnerstag, 27.01.2022

19.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

#### Sonntag, 30.01.2022

10.00 Uhr Gottesdienst  
Pfarrer i. R. Gerhard Jost

### Wochenspruch

Es werden kommen von Osten und von Westen, von Norden und von Süden, die zu Tisch sitzen werden im Reich Gottes. Lukas 13,29

**Es grüßt Sie Ihre Diakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

[info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)

[www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)



### Kontaktstelle Umkirch

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Die Kontaktstelle ist geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!



**GOTTESDIENSTE**Samstag, 22.01.

18:30 **Eucharistiefeier** mitgestaltet von den EKO-Kindern (Bötzingen)

Sonntag, 23.01.

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

09:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

----- **Taufe** von Sebastian Andreas Rudmann (Umkirch)

Montag, 24.01.

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe A (Eichstetten)

Dienstag, 25.01.

07:00 **Laudes** - das Morgengebet der Kirche (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe D (Eichstetten)

Mittwoch, 26.01.

06:45 **Andacht** Gebet in Stille (Bötzingen, Haus Inigo)

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe F (Eichstetten)

Donnerstag, 27.01.

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe G (Eichstetten)

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Heute: Beichtgelegenheit) (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 28.01.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche - als Einstieg in das Wochenende (Hugstetten)

Samstag, 29.01.

18:30 **Eucharistiefeier** zum Jubiläum 15-Jahre Caritasausschuss - von der SeGo zur MarGot (Gottenheim)

Sonntag, 30.01.

09:00 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

----- **Taufe** von Rosa Maria Schill (Hugstetten)

**BITTE BEACHTEN SIE:**

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils Montag bis Freitag vor dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 425300 (Sollten Sie uns telefonisch nicht erreichen, wählen Sie bitte unsere Telefonnummer mit Vorwahl: 07665 425300).

**MASKENPFLICHT BEI GOTTESDIENSTEN / INNENRÄUME (13.01.2022):**

Bei Gottesdiensten in Innenräumen gilt (ebenso wie bei anderen kirchlichen Veranstaltungen sowie bei Besucherverkehr in geschlossenen Räumen) generell die Maskenpflicht. Mit Wirkung ab dem 12. Januar 2022 hat der Landesgesetzgeber die schon bisher geltende Maskenpflicht folgendermaßen nachgeschärft: „Innerhalb geschlossener Räume müssen in der Warn- und den Alarmstufen Personen ab Vollendung des 18. Lebensjahres eine Atemschutzmaske (FFP2 oder vergleichbar) tragen.“

Die „Soll-Vorschrift“ vom 27.12.2021 wurde in eine „Muss-Vorschrift“ überführt, von der nunmehr nur noch in sehr eng definierten Ausnahmefällen abgewichen werden kann (siehe Corona-VO § 3, Abs. 2, Ziffern 4 bis 7). Grund für die Regeländerung ist die deutlich erhöhte Übertragbarkeit der Omikron-Variante des Corona-Virus.

**WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH**

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

**INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE**

SACHAUSSCHUSS CARITAS  
Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
**MARCH-GOTTENHEIM**

Bötzingen  
Buchheim  
Eichstetten  
Gottenheim  
Holzhausen  
Hugstetten  
Neuershausen  
Umkirch

**SACHAUSSCHUSS CARITAS****Ein ganz herzliches Dankeschön für die Lebensmittelspenden zu Weihnachten 2021**

Liebe Spenderinnen und Spender!

Wir möchten uns bei Ihnen Allen für die vielen Lebensmittel, Geldspenden und auch für die kleinen Sachspenden, die Sie von St. Martin bis zum 3. Adventssonntag 2021 in unseren Kirchen der Kirchengemeinde March-Gottenheim, der evangelischen Kirche in Umkirch sowie im evangelischen Gemeindezentrum Buchheim abgegeben haben, recht herzlich bedanken.

Ein ganz besonderes Dankeschön geht an alle kleinen Spendern und ihren Eltern, die wie St. Martin geteilt und Lebensmittel in den Kirchen und Kindergärten abgegeben haben.

Wir haben uns über die große Spendenbereitschaft sehr gefreut, so dass wir wieder weit über 60 Pakete für Familien und Einzelpersonen in der Kirchengemeinde March Gottenheim richten und Weihnachtsfreuden verteilen konnten.

Für Ihr offenes Herz und Ihre großzügige Unterstützung nochmals ein herzliches Vergelt's Gott.

Ebenso ein herzliches Dankeschön gilt den fleißigen Helfern, die uns und die Lebensmittelspendenaktion immer wieder unterstützen.

Dankeschön sagen Frau Dorit Siegel vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes und die Mitglieder des Sachausschuss Caritas in den Pfarrgemeinden der Kirchengemeinde March-Gottenheim:

**Für Bötzingen:**

Frau Margarete Jenne Tel.: 07663/6948

Frau Anneliese Mürtz Tel.: 07663/2482

**Für Eichstetten:**

Frau Ingrid Hoff Tel.: 07663/3922

**Für Gottenheim**

Frau Margrit Bock Tel.: 07665/7363

**Für Umkirch**

Frau Diana Kast Tel.: 07665/ 99909

**Für Hugstetten und Buchheim**

Herr Reinhard Burs Tel.: 07665/3788

**Für Neuershausen**

Frau Andrea Reiß Tel.: 07665/4919

**Für Holzhausen**

Herr Norbert Baum Tel.:07665/941585

Frau Rita Fürderer Tel.:07665/3300

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Dorit Siegel vom Caritassozialdienst für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965449 gerne weitere Auskünfte

*Für den Sachausschuss Caritas: Rita Fürderer*

**NOT SEHEN UND HANDELN - 15 Jahre Sachausschuss Caritas**

Zu einer lebendigen Kirche gehört neben der Liturgie und der Verkündigung die Caritas. Diese drei Grunddienste gehören zusammen und sind das Fundament jeder christlichen Gemeinde. Der Sachausschuss Caritas wurde im Jahr 2007 in der damaligen Seelsorgeeinheit Gottenheim mit den Gemeinden Gottenheim, Bötzingen, Eichstetten und Umkirch auf Initiative von Frau Reich gegründet. Im Jahr 2015, als die Kirchengemeinde March-Gottenheim gegründet wurde kamen die Gemeinden Hugstetten, Buchheim, Neuershausen und Holzhausen dazu.

„Was ihr für einen meiner geringsten Brüder getan habt, das habt ihr mir getan“; aus diesem Impuls heraus versteht der Sachausschuss Caritas seinen Auftrag.

Nun kann der Sachausschuss Caritas dieses Jahr sein 15-jähriges Jubiläum feiern.

Siehe auch Bericht im Pfarrbrief 9/21

**Wir laden die Gemeinden recht herzlich zu unserem Jubiläumsgottesdienst am Samstag, den 29. Januar 2022 um 18.30 Uhr in der St. Stephan-Kirche in Gottenheim ein.**

Wir bitten um Anmeldung im Geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten unter 07665 425300, damit wir die Plätze reservieren können.

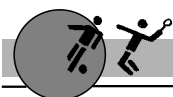
Wir freuen uns über Ihr Kommen.

*Für den Sachausschuss Caritas:  
Rita Förderer und Pfarrer Karlheinz Kläger*

**EXKURS: EHEJUBILÄUM  
– EIN GRUND ZUR FREUDE UND ZUM DANK!  
Silberne/Goldene/Diamantene und Eiserne Hochzeiten**

Wenn bei Ihnen ein besonderes Ehejubiläum ansteht und Sie dies auch im Rahmen eines Dankgottesdienstes feiern wollen, melden Sie sich bitte frühzeitig (mind. 6 Monate vorher) im Geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten (Tel. 07665/42530-0). So kann rechtzeitig die gewünschte Kirche reserviert und ein Priester dafür eingeteilt werden.

Wenn Sie ihr Ehejubiläum an einem Sonntag feiern wollen, kann dies ggf. im Rahmen der sonntäglichen Eucharistiefeier stattfinden. Ein zusätzlicher Dankgottesdienst an den Sonntagen ist nicht möglich.



## AUS DEN VEREINEN



### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

Bewegungstreff im Freien  
donnerstags 16.00 Uhr Gutshofplatz

**7468 und 99445**

Gymnastik im Freien findet statt, trotz frostigen Temperaturen und Corona.

Immer am Donnerstag um 16.00 Uhr auf dem Gutshofplatz.  
Wenn sie Fragen haben Tel. 99445 G. Augsten oder Tel.7468 L. Maier.  
Viel Spaß dabei.

#### Weihnachtsbesuche 2021

Wir haben rund 300 Umkirch Seniorinnen und Senioren über 80 Jahre mit unserem Besuch eine Freude bereitet. Bei der Übergabe der Lebkuchen und der kleinen Flasche Rotwein an der Haustür kam es zu kurzen Gesprächen die wir gerne vertieft hätten.

#### Wir danken Aldi-Süd für die Spende der Lebkuchen.

Danke auch den 16 Helfer\*innen die in der Adventszeit die Besuche durchgeführt haben.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



## Pflege-Wohngruppe Am Mühlbach e. V.



#### Platz in der Pflegewohngruppe frei!

Das Leben in der Pflegewohngruppe findet überwiegend in der Gemeinschaft statt. Im Haushalt zusammenarbeiten, gemeinsam kochen, singen, spielen und basteln – jeder wie er kann und will. Jeder hat sein Zimmer als Rückzugsort. Das Doppelzimmer (abgetrennt durch passende Möblierung) wurde bis vor kurzem von zwei Männern geteilt. Jetzt ist dort ein Platz frei geworden.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei unserer Koordinationskraft Lia Gieler unter 07663/8969228 (Anrufbeantworter) oder per Mail:

[koordinationskraft.wgu@sozialstation-boetzingen.de](mailto:koordinationskraft.wgu@sozialstation-boetzingen.de)

Dr. med. Ulrike Schmidt, Verein Pflege-Wohngruppe  
Am Mühlbach e.V.



## VfR-Abteilung Volleyball

#### 1.Mannschaft ( Dritte Liga Süd )

Am Samstag spielt die 1.Mannschaft des VfR Umkirch endlich wieder in Opfingen. Das am 8.1.22 ausgefallene Spiel gegen den Tabellenzweiten Stuttgart wird nachgeholt. Unsere Mädchen stehen im Moment mit 6 Punkten weniger als Stuttgart auf Platz 6, so dass wir ein schweres Spiel erwarten. Wir freuen uns, unter Auflagen Zuschauerinnen und Zuschauer begrüßen zu dürfen. Es gilt die **2G+-Regel** sowie durchgehend **Maskenpflicht**, für über 18-jährige sogar FFP-2-Maskenpflicht. Test- und Genesenachweise sind in verkörperter oder digitaler Form, Impfnachweise ausschließlich in digital auslesbarer Form ( QR-Code ) vorzulegen, ebenso ein amtlicher Ausweis. Kontaktnachverfolgung mittels Luca-App bzw. Listen.

**Samstag, 22.1.2022 19.30 Uhr Neue Sporthalle Opfingen  
VfR Umkirch - TSV GA Stuttgart**

**Der Spielbetrieb für die 2. und 3.Mannschaft ist bis auf weiteres ausgesetzt.**



## Judosportzentrum Umkirch

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 18.00 - 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainer: Dietmar Meiser

**Judo für Kinder 5 - 8 Jahre:**

**Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr für Anfänger**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder 7 - 14 Jahre:**

**Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainerin: Nancy Herz

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 18.00 - 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainer: Dietmar Meiser

**Bitte beachten Sie bei allen Veranstaltungen die aktuellen Coronaregeln. Danke!**

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

*Cheftrainer:*

Fredy Herz, Telefon 07665-6374,

E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)

*1. Vorsitzende:*

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,

E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:

[www.jsc-umkirch.de](http://www.jsc-umkirch.de)



## SONSTIGES

### Kath. Kindergarten St. Elisabeth in Waltershofen

hat ab September 2022 eine Stelle frei...

**für eine(n) Erzieher\*in im Anerkennungsjahr  
Oder möchtest Du bei uns ein FSJ machen?**

Bei Interesse und Fragen steht Ihnen die Kindergartenleitung Felicitas Heitzler unter Tel. 07665/7956 gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte per Mail an:

[kiga.st.elisabeth.waho@t-online.de](mailto:kiga.st.elisabeth.waho@t-online.de)

## GEMEINDE IHRINGEN AM KAISERSTUHL

Die **Gemeinde Ihringen** sucht für die Schülerferienbetreuung, während der Pfingst- und Sommerferien, mehrere verantwortungsbewusste, zuverlässige und kreative

**Betreuungskräfte (m,w,d),**

die Freude an der Arbeit mit Kindern haben.

Die Arbeitszeiten während der Pfingstferien (07.06. -17.06.2022) und der Sommerferien (01.08. – 12.08.2022 und vom 05.09. -09.09.2022) sind von Montag – Freitag von 07.30 Uhr – 13.30 Uhr. Die Vergütung erfolgt auf der Basis einer geringfügigen Beschäftigung.

Die Stellen eignen sich auch für Studierende, Schülerinnen und Schüler die das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Die Mindestbeschäftigungsdauer liegt bei einer Woche.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungen bis **04.02.2022** an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen, gerne auch online an

[bewerbung@ihringen.de](mailto:bewerbung@ihringen.de).

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Waßmer unter

Tel. 07668/7108-22 gerne zur Verfügung.

Zur Verstärkung unseres Teams auf dem Recyclinghof der **Gemeinde Ihringen** (Annahme von Grünschnitt und Wertstoffen) suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt, **eine Aushilfskraft (m/w/d).**

Die Arbeitszeiten sind jeweils dienstags von 16.00 – 19.00 Uhr und samstags von 09.00 – 13.00 Uhr. Die Vergütung erfolgt auf der Basis geringfügiger Beschäftigung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis **Freitag, 18.02.2022** online an [bewerbung@ihringen.de](mailto:bewerbung@ihringen.de) oder an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen. Für tel. Auskünfte steht Ihnen Herr Kiss unter Tel. 07668/7108-30 zur Verfügung.

## Jahresversammlung des Verbandes Badens Brenner

Die diesjährige Jahresmitgliederversammlung der Kleinbrenner in Baden findet aufgrund der derzeitigen Vorschriften online statt. Zeitpunkt: Freitag, der 21. Januar ab 18.00 Uhr

Zugangsdaten finden Sie unter

<https://www.kleinbrenner-baden.de/brenner/termine>

Auf der Tagesordnung stehen Vorträge vom Präsidenten Ulrich Müller, vom Vizepräsidenten Frank Küchlin, von Geschäftsführer Klaus Lindenmann und vom Bundesverband der Deutschen Klein- und Obstbrenner vom Vorsitzenden Alois Gerig und von Geschäftsführer Gerald Erdrich. Es werden von den Referenten die aktuellen Themen wie Neuaufstellung des Verbandes, Jubiläumsjahr, Spirituosenvorschriften, Schutzverband „Schwarzwälder Obstbrände und Obstgeiste“, neue Abfindungsanmeldungen, Prämierung Baden Best Spirits, Betriebsübergabe usw. angesprochen. Nach jedem Referenten können Fragen zu dem Vortrag gestellt werden. Über einen guten Besuch der digitalen Veranstaltungen würden wir uns freuen. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich

Klaus Lindenmann  
Badens Brenner / Verband Bad.Klein- und Obstbrenner e.V.  
77767 Appenweier

Ende des redaktionellen Teils



Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

# MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

Wir suchen Unterstützung rund ums Haus: Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt.. Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder

## Reinigungshilfe für Privathaushalt

(4 Pers.) in Gottenheim  
gesucht für 1x wöchentlich vormittags 4 Std.  
Tel.: 07665 - 938 09 04

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

DÖLCO® - technische Austrocknungsanlagen

**Callcenteragent/in (m/w/d)** ab sofort gesucht zur Vereinbarung von Reisterminen für unseren Außendienst, telef. Kundenakquise im Outbound-Bereich, Dokumentation der Gesprächsergebnisse in der Datenbank. Voraussetzung: gute EDV-Kenntnisse, gutes Deutsch in Wort und Schrift, Qualitätsbewusstsein und Teamfähigkeit. Teilzeit 25-30 Std., flexible Arbeitszeit, guter Verdienst.

DÖLCO® GmbH  
79112 Freiburg  
Bewerbungen unter:  
bewerbung@doelco.de  
www.doelco.de

**dö|co**®

## Büro in Umkirch sucht Reinigungskraft

2 Stunden wöchentlich, frei einteilbar, ca. 100 m<sup>2</sup>,  
12 Euro Stundenlohn.  
Bei Interesse bitte melden unter 07665 / 94 23 24-0

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



# WINTER

• Solar  
• Sanitär  
• Heizung  
• Blechnerei  
• Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 40727  
[www.winter-sanitaer-heizung.de](http://www.winter-sanitaer-heizung.de)  
[winter-sanitaer-march@t-online.de](mailto:winter-sanitaer-march@t-online.de)

Eduard  
Zeller



★ 24.12.38  
† 28.12.21

## „DANKE“

allen die unseren lieben Eduard in den vergangenen Wochen und Monaten begleitet haben. Auch die zahlreichen Beileidsbekundungen haben uns sehr berührt.

Besonderer Dank gilt ...

der Sozialstation nördl. Breisgau  
& Frau Dr. Schmidt  
für die liebevolle Betreuung,

Pfarrer Dr. Heß  
& Meier-Bestattungen  
für die einfühlsame Trauerfeier,

Daniela Wolber & Bertold Braitsch,  
für die wunderschöne Musik,

Jürgen Meier – VfR  
für die freundschaftlichen Abschiedsworte.

Ingeborg, Martin und Günther Zeller  
mit Familien

## ACHTUNG ZAHNGOLD

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck  
Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

## Ludwig Figlestahler

† Überführung / Abholung  
† Aufgeben der Todesanzeige  
† individuelle Betreuung

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

## Bestattungsdienst

† Erledigung aller Formalitäten  
† Organisation der Beerdigung  
† Tag und Nacht erreichbar

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



# RULANTICA

Die Wasserwelt des EUROPA-PARK

**GANZJÄHRIG  
GEÖFFNET**

## DER WASSERSPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE

- Der zweite Park im Europa-Park Erlebnis-Resort
- Indoor-Bereich mit zahlreichen Wasserrutschen, Wellenbad, Strömungskanal u. v. m.
- Outdoor-Bereich mit beheiztem Außenpool, Swim-Up Bar und Wild River
- Ruhe- und Saunabereich Hyggedal
- Auch Abend- und Moonlight-Tickets verfügbar



Snorri Snorkling VR –  
Virtuelle Unterwasserwelten



Rutschen-Spaß für Groß und Klein



Erholung pur im Ruhe- & Saunabereich



**tickets.rulantica.de**  
Tickets mit Übernachtung unter  
[europapark.de/reservierung](http://europapark.de/reservierung)

EUROPA PARK®

Mack  
INTERNATIONAL



Wir sind ein überregional tätiges Unternehmen der Holzbranche. Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams in Umkirch suchen wir ab sofort

## Lagermitarbeiter (m/w/d)

### Zu Ihren Aufgaben gehören

- Kommissionierung von Aufträgen
- Warenannahme und Warenausgabe
- Kontrolle von Warenein- und -ausgang
- Lagerpflege und -ordnung
- Lageroptimierung

### Ihr Profil

- Ggf. Ausbildung im Logistik- bzw. Lagerbereich, z.B. zur Fachkraft für Lagerlogistik (Warenkenntnisse im Holzhandelsbetrieb sind von Vorteil) oder Berufserfahrung in der Holzbranche z.B. Schreiner/-in m/w/d
- Flexibilität
- Leistungsbereitschaft
- Teamfähigkeit
- strukturiertes selbstständiges Arbeiten
- körperliche Belastbarkeit

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen an Herrn R. Kleinschmidt oder an folgende E-Mail-Adresse: [lohnbuero@beka-gruppe.de](mailto:lohnbuero@beka-gruppe.de)



## BEKA Holzwerk AG

Im Stöckacker 18  
79224 Umkirch  
Telefon 0 76 65 / 5 06-0

## SANTO GROUP

Wir vergrößern uns!  
Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig:

Wir suchen (m/w/d):

Lagerist/in  
Serviceberater/in  
Serviceassistenz  
Verkäufer/in  
Vertriebsassistenz  
Personalsachbearbeiter/in

Nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf:  
[personal@santo-group.de](mailto:personal@santo-group.de)

Mercedes-Benz  
SANTO

KIA  
SANTO

MG  
SANTO

auto freiburg

SANTO  
Service as need 28

## HILFE!

bei Ängsten, Sorgen und allen anderen Problemen.

JESUS sagt auch heute noch:  
*Kommet zu MIR! In euren Herzen könnt ihr Mich finden.  
Ich will und kann euch helfen!*

Glaubt - vertraut - betet und fastet  
und erfüllt MEIN Liebesgebot!!

Christliche Gemeinde Südschwarzwald



NATURlich

Adalbert Fallert  
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallert-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
[info@natuerlich-faller.de](mailto:info@natuerlich-faller.de)

[www.bestattungen-faller.de](http://www.bestattungen-faller.de)

Hochwertige Bauweise  
KFW-55-Standard  
Doppelgarage/Werkraum  
mit Direktzugang ins Haus

Freistehendes EFH (Neubau)  
Ruhige Lage im Ortskern

## March-Neuershausen

Wfl. 107,58 m<sup>2</sup>  
auf Bodenplatte  
Grdst. 421 m<sup>2</sup>

EG: Küche/Essen/Wohnen,  
WC, Flur, Haustechnik  
OG: Flur, Bad, Schlafraum  
25 m<sup>2</sup> Kinderzimmer  
DG: Begehbare Speicher  
Außenanl. noch frei gestaltbar

Erstbezug kurzfristig möglich

Kaufpreis: EUR 749 000  
(zuzgl. Nebenkosten, Notar,  
Steuer, Makler usw.)  
Regional-Bau GmbH  
Tel. 0172/7682855  
oder: [info@regional-bau.de](mailto:info@regional-bau.de)



Wer von den älteren Menschen,  
die nicht mehr so gut sehen, hat Freude daran,  
von jemandem telefonisch vorgelesen zu bekommen.

Auf Ihren Anruf freut sich M. Borchard  
Tel. 07665 516 04



## Wir verkaufen zum Höchstpreis

Durch unsere hauseigene  
Immobilienfinanzierung.  
Tel: 0179 - 975 21 15  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
[a.baum@baum-immobilien.de](mailto:a.baum@baum-immobilien.de)



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Wir (christliche, 4-köpfige Familie) wollen das,  
was alle wollen: Größer wohnen!

Wer hat ein Haus oder eine Eigentumswohnung  
(mindestens 4 Zimmer) zu fairen Konditionen anzubieten?  
Nach Jahren der Suche nach einem erschwinglichen Heim  
wünschen wir uns, endlich ein Zuhause zu finden.  
[groesser-wohnen@web.de](mailto:groesser-wohnen@web.de) bzw. 0162-1755048



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher **9477297**  
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst **112**  
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**  
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**  
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**  
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**  
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**  
**Samstag, 22.01.2022:**  
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12  
**Sonntag, 23.01.2022:**  
Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2, 79206 Breisach am Rhein (Oberrimsingen), Tel.: 07664 - 40 87 14  
**Montag, 24.01.2022:**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05  
**Dienstag, 25.01.2022:**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37  
**Mittwoch, 26.01.2022:**  
Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99  
**Donnerstag, 27.01.2022:**  
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70  
**Freitag, 28.01.2022:**  
Rebital-Apotheke, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00  
**Samstag, 29.01.2022:**  
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**

**Corona-Informationstelefon**

des Gesundheitsamtes beim  
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald  
**0761 2187-3003**  
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: **0761 8965-451**  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)  
■ **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)  
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugesstr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**  
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.  
Mundingerstraße 26  
79312 Emmendingen **07641 9677627**  
Fax: 07641 9679314  
[www.VdK-Umkirch.de](http://www.VdK-Umkirch.de)  
Email: [info@VdK-Umkirch.de](mailto:info@VdK-Umkirch.de)  
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** **07663 8969-260**  
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Biewer-Block  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](http://pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**  
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**  
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**  
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**  
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
**Bürgerbüro:**  
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)